

### TD 03 :

#### Exercices 01 : tableau de comparaison Linguistique/Sociolinguistique

| La linguistique   | La sociolinguistique  |
|---|---|
| <i>Objet d'étude</i> : la langue comme système, comme structure.                        | <i>Objet d'étude</i> : la langue du point de vue de sa mise en œuvre par les locuteurs dans un contexte social.       |
| <i>Objectif</i> : étudier la langue en elle-même et pour elle-même.                     | <i>Objectif</i> : étudier la langue dans ses rapports avec la société où elle est employée.                           |
| -Ne prend pas en compte les facteurs extralinguistiques (les locuteurs et le contexte). | -Prend en compte les facteurs extralinguistiques (les locuteurs et le contexte).                                      |
| -Les aspects étudiés : structure, grammaire, phonologie, sémantique, etc.               | -Les aspects étudiés : la variation, les représentations et les attitudes linguistiques, le contact des langues, etc. |
| -Le linguiste ne va pas sur le terrain. Son travail n'est pas empirique.                | -Le sociolinguiste fait des enquêtes de terrain, c'est un travail empirique.  |

#### Exercice 02 : exemples sur

1. *La variation diachronique* : la langue évolue à travers le temps. Par exemple, l'arabe algérien utilisé avant la colonisation française (1830) ne comportait pas de mots français. Aujourd'hui, beaucoup de mots de cette langue viennent du français. Cela s'explique par le contact entre les deux langues pendant plus de 130 ans.

2. *La variation diatopique* : en Algérie, bien que la langue utilisée presque partout soit l'arabe algérien, des variations régionales existent. Voici deux exemples :

a. A l'Ouest, on dit « الخدمي » pour le couteau alors qu'à l'Est, on dit « الموس ».

b. A Constantine, lorsque quelqu'un vous dit « ربي يسامحك », cela signifie que vous avez fait quelque chose de mauvais, qu'il n'est pas content de ce que vous avez fait. A Oum El Bouaghi, cette expression signifie tout à fait le contraire : votre attitude a été exemplaire et on vous en remercie.

3. *La variation diastratique* : l'utilisation de la langue varie en fonction de facteurs sociaux (âge, niveau d'instruction, sexe, lieu où on habite, etc.). Par exemple, le français des jeunes est différent de celui des personnes âgées. Les jeunes français recourent souvent à l'argot, au familier, au verlan, etc. contrairement aux personnes âgées.

**Attention !** Il faut penser à d'autres exemples que vous pourriez donner au contrôle.